

PA's Name: MAI, The-Hung

Address :

Telephone:

June 9, 1998

Orderly Departure Program
Box 58 U.S. Embassy
APO AP 96546

Re: MAI, Thanh Thao and The-Hung
File #28-486 HO# H41-645/CRT
Date of ODP Interview: 25 Mar 96.
Place of Interview: Hochiminh City

Dear ODP Director:

I am writing on behalf of my daughter MAI, THI-THANH-THAO born 15 Apr 72.

I (Mai The Hung) was a former political prisoner detained for more than 4 years (from August 1975 to September 1981) and was listed on the HO list as H 41-645.

At the ODP interview on Mar 25, 1996, I and my wife (Mai The Hung and Tran Thi To Hue) were allowed to relocate to the U.S. as immigrants, not as refugees because I have adult children in the U.S.

My daughter Mai Thi Thanh Thao was declined for the reason that she was over 21 years old.

I believe that my daughter's status under the new eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the renewed and enlarged McCain Amendment of the Foreign Operation Act, which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case according to case number provided above and confirm for me that my daughter is eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



PARENTS INFORMATION

Father's Name: Mai thi hien Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: 01

Address in USA: _____

Phone: (H) _____ (W) _____

Status: Refugee: ☒; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: 25-03-96 DD/MM/YY IV#: _____ HO#: 144-645/05

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Mai Thi Thanh Thao² L/M/F DOB: 15-04-72 DD/MM/YY

Address in Vietnam: _____

Sex: F Marital Status: S Marriage date: _____ DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

PA's Name: MAI, The-Hung

Address :

Telephone:

June 9, 1998

Orderly Departure Program
Box 58 U.S. Embassy
APO AP 96546

Re: MAI, Thanh Thao and The-Hung
File #28-486 HO# H41-645/CRT

Kính thưa Quý Vi:

Bút Việt Newspaper ngày 6 May 98 cho chúng tôi biết các trường hợp sau đây sẽ tiếp tục được phỏng vấn để đoàn tụ với cha mẹ tại Hoa Kỳ và được hưởng quy chế tỵ nạn (refugee).

Chúng tôi nhận thấy MAI, Thanh-Thảo, con gái của chúng tôi hội đủ các điều kiện ghi trong bài báo này, vì Thảo là:

1. con gái của cựu tù nhân chính trị MAI, Thê-Hùng đã học tập cải tạo hơn 4 năm (từ tháng 8/75 đến tháng 9/81), hiện đang định cư tại Hoa Kỳ
2. đã từng độc thân và tối thiểu 21 tuổi trong thời điểm cha, mẹ được chấp thuận định cư tại Hoa Kỳ kể từ ngày 1 tháng Tư 1995 trở về sau (ông bà Mai Thê-Hùng được phỏng vấn và chấp thuận cho định cư tại Hoa Kỳ vào tháng Ba 1996)
3. con của cựu tù nhân cải tạo đã nộp đơn và hội đủ điều kiện định cư theo chương trình Re-Ed (HO), tuy nhiên lại bị chuyển qua diện DI DÂN.

Chúng tôi kính mong quý vị sẽ rộng lòng cứu xét cho con gái MAI Thanh Thảo của chúng tôi được phỏng vấn để được đoàn tụ với cha mẹ tại Hoa Kỳ.

Gia đình chúng tôi xin cảm tạ quý vị.

Nay kính



MAI THE IMM / REF MAR B.



Embassy of the United States of America

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Của Hoa Kỳ

U.S. Orderly Departure Program

Thông Báo về Việc Chấp Thuận Đơn Xin Thị Thực Di Dân

Notice of Immigrant Visa Approval

Tên: Mai The Hung

Số IVACS: H41-645

Name: Tran Thi To Hue

IVACS No.

Số người được chấp thuận

2

2 IRS

No. of persons approved

Xin trình phiếu báo này cho Văn phòng Đại diện IOM tại phòng 4D (tức Sở Ngoại Vụ) và trả chi phí 30.00 đô la cho mỗi người đã được chấp thuận. Ngay sau khi nộp chi phí xin cấp thị thực, yêu cầu trở lại phòng 10 tại văn phòng CDP - Sở Ngoại Vụ và nộp tờ biên nhận xin cấp thị thực. Thị thực của Ông/Bà sẽ không được cấp nếu như Ông/Bà chưa nộp tờ biên nhận này.

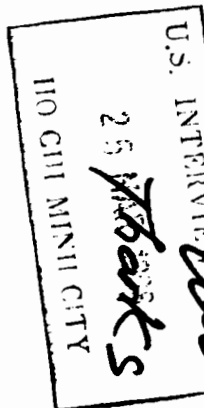
Present this notice to the IOM office at the ODP worksite (room 4D) and pay USD 30.00 for each person approved. Immediately after paying your visa issuance fees, return to Room 10 at the ODP worksite and submit your visa issuance receipt. Your visa will not be issued if you have not submitted your receipt.

Xin trở lại lấy visa vào ngày 10 MAY 96 lúc 14:00 tại phòng số chín. Ông/Bà phải mang theo hộ chiếu có giá trị cho mỗi người cũng đi trong gia đình. Visa chỉ có giá trị trong vòng 4 tháng tính từ ngày cấp tại Bangkok. Ông/Bà có thể tự sắp xếp lấy chuyến bay của mình tại bất cứ hãng hàng không hoặc cơ quan du lịch nào.

Return to pick up your visa on 10 MAY 96 at 2 p.m. in Room 9. You must present a valid passport for each visa to be collected. You must enter the United States prior to the expiry date noted on your visa. You may arrange travel through any airline or travel agency.

Date

Consular Officer



pls allow 2 pax to have medical examination and pay fee. (Mixed Im/Ref case).

TO: Cho Ray - Dr. Yen
FR: ALBERT / R. 10

IOMC/ODP

Name: MAI, The-Hung
(Tên Người Chủ Hộ)
Address: _____
Telephone: _____

Date: 17 September 1997

Mr. Dewey Pendergrass, Director
Orderly Departure Program
Box 58 - American Embassy
APO AP 96546

RE: MAI, The-Hung
(Tên Người Chủ Hộ) (Last, Middle, First)
IV#: 410645 HO#: 41-645
Exit Permit: Yes No
Needs L.O.I.: Yes No
Date of ODP Interview: 28 Mar 96

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my (son, daughters, children), MAI, THI-THANH-THAO

my daughter MAI, Thi-Thanh-Thao, born 15 April 1972

escaped from Vietnam to the Philippines in May 1989

and returned to Vietnam from the Philippines in Sep 1993

ADDRESS IN VIETNAM >----> 97/21 Tran Luc Street, Ho-Chi-Minh City, Vietnam

I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to case number provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



cc: FVPPA,

For Information and Follow-up

Thông báo của Văn phòng ODP

Theo thông báo của Văn phòng ODP cho biết hiện có lối 70% số trẻ em thuộc diện con em cựu tù nhân trên 21 tuổi không đến trình diện phỏng vấn. Văn phòng ODP mới ra thông cáo cho biết nếu không đến phỏng vấn, hồ sơ sẽ bị hủy bỏ sau 90 ngày tính từ ngày gửi thư mời. Ngoài ra Bộ Ngoại giao dự trù cho nhận thêm một số trẻ em thuộc trường hợp sau:

1. Những em chưa lập gia đình, con của các quả phụ có chồng bị cải tạo và bị chết ở trong tù.

2. Những em chưa lập gia đình, con của các tù nhân cải tạo đã được cứu xét cho đi định cư theo diện di dân, nhưng hội đủ điều kiện để hưởng quyền lợi tị nạn vì thời gian bị tù đầy của người chủ hộ lâu dài.

Em nào ở vào một trong hai trường hợp trên muốn đi định cư thì cần liên lạc gấp với một trong hai văn phòng ODP sau đây:

Thái Lan: ODP Office

9th Floor Panjabhum building,
27 Sathorn Tal Road,
Bangkok-Thailand
Fax: 662.287.2337

Việt Nam: ODP Office

184 Bis Pasteur Street, Q.1,
Ho Chi Minh City-Vietnam
Fax : 848-829-7665

	First	Middle	Last	D. Birth	SS#	Alien#	Arriv US	Address
husband	Hung	The	Mai	10-03-33	444-08-0826	45-995-247	07-19-96	1551 Weaver Drive
wife	Hue	T To	Tran	07-11-34	444-08-0827	45-995-478	07-19-96	Valdosta GA 31601
daughter	Thao	T Thanh	Mai	04-15-72	-----	still in Vietnam	----->	97/21 Tran Luc St Hochiminh Vietnam

Mixed IMM/REF Mar B.

Embassy of the United States of America



Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Của Hoa Kỳ

U.S. Orderly Departure Program

Thông Báo về Việc Chấp Thuận Đơn Xin Thị Thực Di Dân

Notice of Immigrant Visa Approval

Tên: Mai The Hung Số IVACS: H41-645
 Name: Tran Thi To Hue IVACS No. 2 2IR5.
 Số người được chấp thuận 2
 No. of persons approved

Xin trình phiếu báo này cho Văn phòng đại diện IOM tại phòng 4D (tức Sở Ngoại Vụ) và trả chi phí 30.00 đô la cho mỗi người đã được chấp thuận. Ngay sau khi nộp chi phí xin cấp thị thực, yêu cầu trở lại phòng 10 tại văn phòng ODP - Sở Ngoại Vụ và nộp tờ biên nhận xin cấp thị thực. Thị thực của Ông/Bà sẽ không được cấp nếu như Ông/Bà chưa nộp tờ biên nhận này.

Present this notice to the IOM office at the ODP worksite (room 4D) and pay USD 30.00 for each person approved. Immediately after paying your visa issuance fees, return to Room 10 at the ODP worksite and submit your visa issuance receipt. Your visa will not be issued if you have not submitted your receipt.

Xin trở lại lấy visa vào ngày 10 MAY 96 lúc 14:00 tại phòng số chín. Ông/Bà phải mang theo hộ chiếu có giá trị cho mỗi người cũng đi trong gia đình. Visa chỉ có giá trị trong vòng 4 tháng tính từ ngày cấp tại Bangkok. Ông/Bà có thể tự sắp xếp lấy chuyến bay của mình tại bất cứ hãng hàng không hoặc cơ quan du lịch nào.

Return to pick up your visa on 10 MAY 96 at 2 p.m. in Room 9. You must present a valid passport for each visa to be collected. You must enter the United States prior to the expiry date noted on your visa. You may arrange travel through any airline or travel agency.

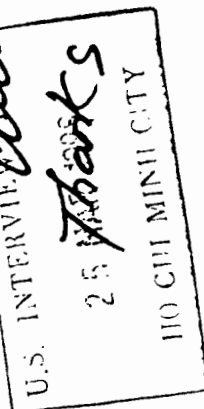
IOMC/ODP

TO: Cho Ray - Dr. Yen

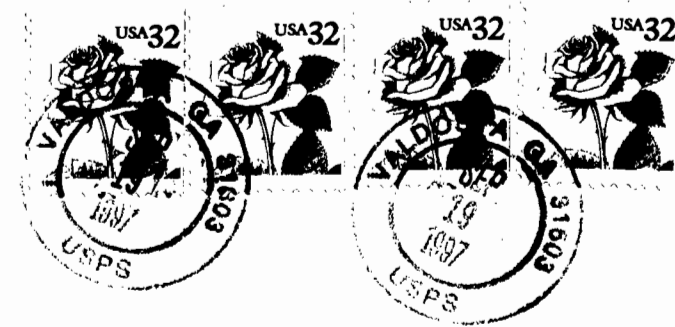
FR: ALBERT / R. 10

pls allow 2 pax to have
 medical examination and pay
 fee. (Mixed Im / Ref case).

Mai The Hung / H41-645
 Tran Thi To Hue



Phu Quoc Pham



SEP 27 1997

Ms. KHUC MINH THO
FVPPA

Mac Cam
Immigrant

Mai, The-Hung



JUN 1 1 1997

22043X3418 09



Ho : McCain

child's name :

Dear Mr. McCain